

PR-Gi 2007

Zarateko bira

7,4 Km / 2 h 35 min



NATURA PARKEETAKO IBILBIDE SAREA

Gipuzkoako Natura Parke bakoitzak bere ibilbide sarea du. Homologatutako eta ondo seinaleztatutako bide hauek bitartez babesgune bakoitzeko intereseko puntu nagusietara gerturatzeko aukera eskaintzen da. Modu horretan natura balabideen inguruan ezagutza eta errespetua sustatuz. Gipuzkoako Natura Parke ezberdinak, berriz, DSS2016 GRSAREn bitartez saretuak daude.

RED DE SENDEROS DE LOS PARQUES NATURALES

Cada Parque Natural de Gipuzkoa alberga su propia red de senderos. A través de estos senderos, homologados y bien balizados, se ofrece la oportunidad de aproximarse a los puntos de interés de cada zona protegida. Promoviendo, de este modo, el conocimiento y el respeto por los recursos naturales. Los distintos Parque Naturales de Gipuzkoa, en cambio, están entretejidos a través de la DSS2016 GRSAREA.

PR-Gi 2007

Zarateko bira

Askorentzat ezeguzaguna den Tolosako auzo txiki bezain eder honek, ibilbide zoragarria eskaintzen digu Arrubi eta Balerdi mendien magaletan. Hainbat laborantzaz eta baserriz osatutako paisaia dugu Bedaio ingurukoa. Garai bateko herririk den Balerdiaren itzalpean, Nafarroaren eta Gipuzkoaren arteko mugara hurbilduz, Aralarrek Nafarroa aldetik duen ikuspegi bortitz bezain liluragarriaz gozatu dugu. Azkarate gertuen hartuta Araitz bailara izango dugu parez pare, Zarateko Lepotik. Balerdi mendia handitasunak hunkituta, basoetan eta zelaietan barrena eramango gaituen ibilbidean jarraituko dugu.

Este pequeño pero a su vez precioso barrio de Tolosa, desconocido para muchos, nos ofrece una maravillosa caminata a los pies de los montes Arrubi y Balerdi. Es un paisaje compuesto por diferentes tipos de cultivos y caseríos la que avistamos desde Bedaio. Bajo la sombra del Balerdi, aproximándonos a la muga entre Navarra y Gipuzkoa, disfrutamos de una panorámica tan poderosa como fascinante, la que Aralar nos ofrece desde su vertiente Navarra. Visto desde el collado de Zarate y con Azkarate en primer plano, se nos abre el valle de Araitz. Impresionados por la grandeza del Balerdi continuamos por la senda que nos lleva entre bosques y prados.

Interes puntuak | Puntos de interés



SANTA MARIA ELIZA: Bedaio 1544 urterarte Berastegiri zegokion eta, orduetik aurrera, Tolosako auzo bihurtu zen. 1568koa da Santa Maria Magdalena ermitaren lehen aipamena. Dirudienez ermitak eta itsatsia duen etxeak, XVI. mende horretan, ospitale edo lazareto funtzioa ere izan zuten. Balerdi mendia itzalpean zegoen ermita hau 1808 urte inguruan pasa zen parroki izatera. Lope de Isasti apaiz eta historialariak bertan zeuden "huesos de extraña grandeza"ri buruz hitz egiten du.

IGLESIA DE SANTA MARÍA: Bedaio formó parte de Berastegi hasta 1544, año a partir del cual se convirtió en barrio de Tolosa. La primera mención de la ermita de Santa María Magdalena es de 1568. Por lo visto, la ermita y su casa adosada, fueron hospital o lazareto, durante el S. XVI. Esta ermita situada bajo la sombra del monte Balerdi, pasó a ser parroquia alrededor del año 1808. El cura e historiador Lope de Isasti habla de los "huesos de extraña grandeza" allí hallados.



NAFARROARANZKO IKUSPEGIA: Inguru hau Nafarroa eta Gipuzkoaren arteko muga da, horregatik hainbat bidelapur eta kontrabandista ibili dira bertan. Artaldean igarobide ere izan da. Hala ere, Urreako Haitzaren pean dagoen panoramika honek eskaintzen duena Araitz bailarako ikuspegi ederra da. Eta, zorte pixka batekin, ardi bat ikusten baduzue aztarrikan eguneko lehen eguzki izpiekin, kondairak bertan dagoela dioten altxorra aurkitzeko aukera izan dezakezue.

PANORÁMICA HACIA NAFARROA: Esta zona se encuentra en el límite entre Nafarroa y Gipuzkoa, por eso por allí han transitado muchos contrabandistas y salteadores. También ha sido lugar de paso para los rebaños. Aun así, lo que ofrece esta panorámica situada bajo Urreako Haitza son unas magníficas vistas sobre el valle de Araitz. Y con un poco de suerte, si veis una oveja escarbando bajo los primeros rayos de luz del día, podréis tener la oportunidad de encontrar el tesoro que según la leyenda allí se esconde.



BALERDI MENDIA: Mendi honek hartzen dituen izenen artean Balerdi edo Mallozar (1195m) daude eta Aralarako Malloetako mendi bat da. Mendiaren zati handiena Gipuzkoan dagoen arren, gailurra Nafarroako eremuan dago. Ez da Aralarako mendizerrako mendirik altuenetakoa baina, bere kokapenak eta tonorra egiteko dauden zailtasunek berezi egin dute. Azken tontorraren beste berezitasunetako bat da igotzen egin beharrean jaisten egiten dela.

MONTE BALERDI: Balerdi o Mallozar (1195m) son algunos de los nombres que se le dan a este monte de las Malloas de Aralar. Aunque la mayor parte del monte está situado en Gipuzkoa, la cima se halla en zona navarra. Sin ser uno de los montes más altos de la sierra de Aralar, su situación y las dificultades que presenta el acceso a su cima lo hacen especial. Otra de las características de la última cima es que se hace bajando en vez de subiendo.



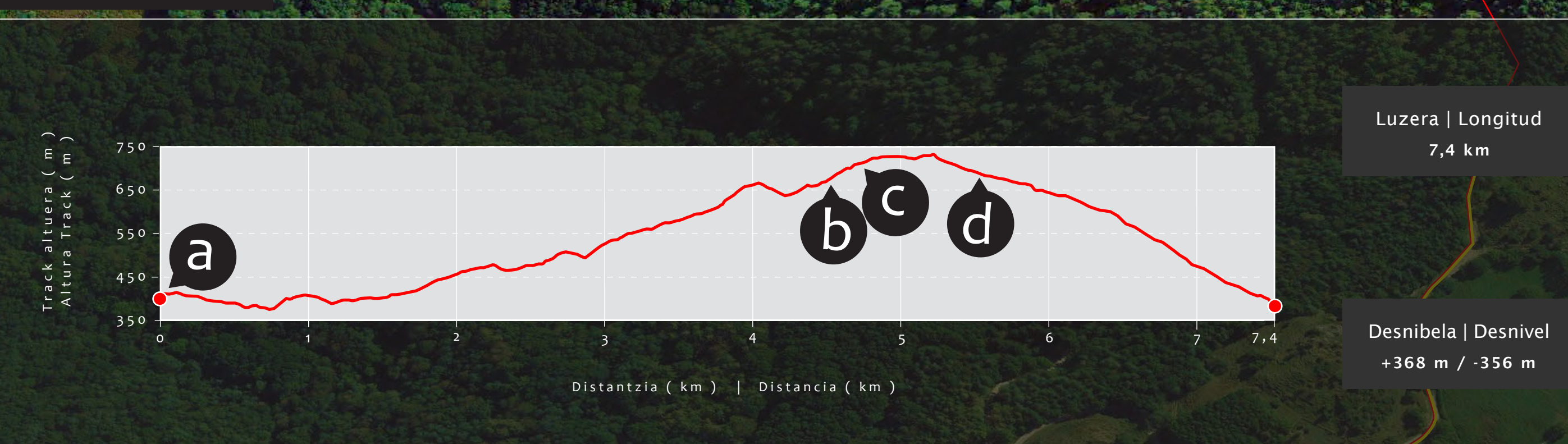
BIDEA BASOAN ZEHAR: Gipuzkoako mendiak bide eta bidezidorrez beteak daude. Gehienak bertan emandako aktibitate ekonomiko desberdinetara egokituak daude (edo zuden), izan hauek legezkoak ala legez kanpokoak: garraioa, artzantza, estraperloa edo tropen mugimendiak. Gaur egun, oinezkoek, gehien bat, erabiltzen dituzte modu honetako homologatutako bideak. Bide hauek basabide horiek diren ondarea mantentzen saiatzen dira.

SENDA POR EL BOSQUE: Los montes Gipuzkoanos están llenos de caminos y senderos. La mayoría de ellos están (o estaban) adaptados a las distintas actividades económicas a las que servían fueran estos legales o ilegales: transporte, pastoreo, contrabando o movimiento de tropas. Hoy en día, son los senderistas, en gran medida, los usuarios de este tipo de senderos homologados. Estos senderos tratan de mantener el patrimonio que son esos caminos.



Bedaio (Tolosa)

Profila Perfil



MIDE

Ingurunea Medio	Ibilbidea Itinerario	Desplazamiento	Ahalegina Esfuerzo	MIDE ordutegia Horario MIDE
1	2	2	2	2 h 35 min
Inguruan arrisuak egon daitezke. El medio no está exento de riesgos.	Jarraipena adierazten duten bideak edo seinaleztapena. Sendak seinaleztapena que indica la comunidad.	Mandabideak. Marcha por caminos de herradura.	1 eta 3 ordu arteko ibilaldi jarraitu. De 1 a 3 horas de marcha efectiva.	+ info MIDE www.montesnaturales.com

Bide-markak Señalización

Ibilbidearen jarraipena. Continuidad de sendero.	Norabide aldaketa. Cambio de dirección.	Norabide okerra. Dirección errónea.
--	---	-------------------------------------

+ INFO

Praktika onen dekalopna www.gipuzkoanatura.eus

Decálogo de buenas prácticas

Trackak eskuragarri Tracks disponibles

Jarraitzeko arauak | Recomendaciones a tener en cuenta

- Txakurrak beti lotuta eraman. Los perros deberán ir atados.
- Saiatu mendira bakarrik ez joaten. Intenta no ir nunca solo al monte.
- Abeltzaintza estentsiboko eremu batean zaude, Bidean aurkitzen dituzun langak, txabolen ateak eta abar ez utzi zabalik. Te encuentras en una zona de uso ganadero extensivo. Cierra las barreras, puertas de cabaña, etc. que te encuentres por el campo.
- Ez ezazu zaborrik lurperatu edo botatu. No abandones ni entieres la basura.
- Ez egin surik eta ez botatu piztutako zigarrorik. No hagas fuego ni abandones cigarrillos encendidos.
- Animaliak larratzen. Animales pastando.

* Gipuzkoako Mendien urriaren 20ko 7/2006 FORU ARAUA.

Legenda Leyenda

Ibilbide hasiera. Inicio de sendero.	Ikuspegi panoramiko. Vista panorámica.
Aisia lekua. Área recreativa.	Monolito. Monolito.